

# nt

## naš tednik

LETO XXXVI. Številka 10 Cena 7.— šil. (15 din)  
Četrtek, 8. marca 1984

Poštnina plačana v gotovini Celovec P. b. b.  
Erscheinungsort Klagenfurt  
Verlagspostamt 9020 Klagenfurt

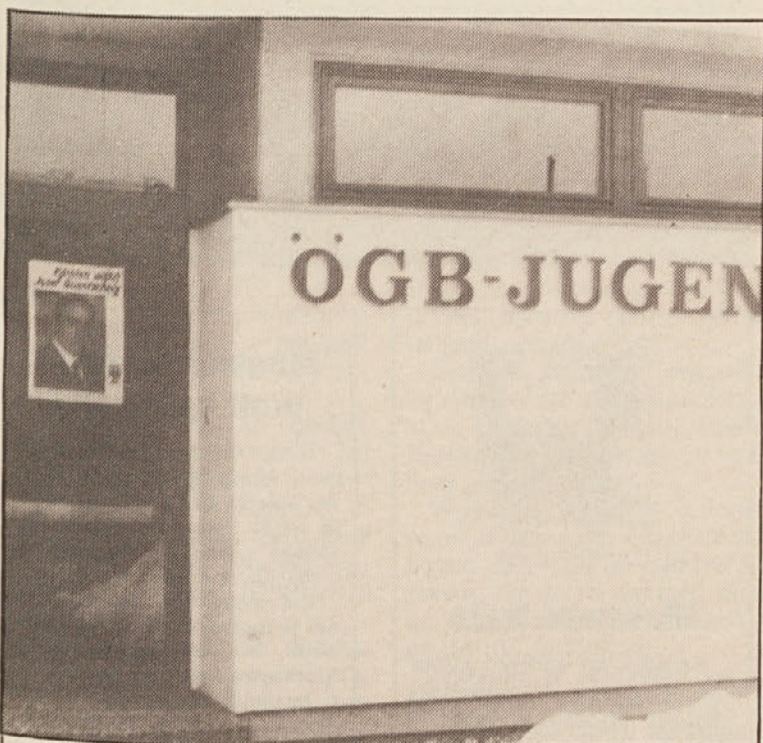
### Posebne šole za pristaše FPÖ in KDH?

Včeraj je državni sekretar Ferrari-Brunnenfeld v imenu Stegerja sprejel delegacijo koroških Slovencev. Ferrari je dejal, da predlog FPÖ ne predvideva ukinitve sedanje dvojezične šole, temveč le dodatno možnost za tiste Korošce, ki hočejo za svoje otroke lastne nemške šole. Z drugimi besedami: predlog koroške FPÖ naj bi razumeli tako, da je mišljen za tiste FPÖ-jevce in KHD-jevce, ki hočejo imeti zase posebne šole (Sonderschulen). Na vsak način je prišlo do izraza, da zvezna FPÖ ne kaže posebne zavzetosti za postopanje Haiderja.

### NSKS in ZSO informirala veleposlanika SFRJ

Včeraj je sprejel jugoslovanski veleposlanik Milorad Pešič v prostorih ambasade SFRJ na Dunaju predstavnika Narodnega sveta koroških Slovencev in Zveze slovenskih organizacij na Koroškem. Predsednik ZSO dipl. inž. Feliks Wieser in osrednji tajnik NSKS Franc Wedenig sta informirala veleposlanika o aktualni politični situaciji slovenske narodne skupnosti na Koroškem, in še posebej opozorila na najnovejši razvoj na področju manjšinskega šolstva v zvezi z zahtevami FPÖ in KHD po ločitvi otrok po jezikovnem kriteriju.

# Zelo uspešna tiskovna konferenca NSKS in ZSO na Dunaju



Upajmo, da je to samo predvoilna ihta. Na vratih poslopja nadstrankarskega sindikata Koroške visi slika prvega kandidata socialističnih sindikalistov Quantschniga. Če pa je res on prvi kandidat socialističnih sindikalistov, je treba šele dobro presoditi. Saj sta na raznih vabilih in izjavah socialističnih sindikalistov (Fraktion Sozialistischer Gewerkschafter) podpisana šef koroškega sindikata Frühbauer in deželni tajnik Hausenblas in ne prvi kandidat Quantschnig. Čemu?

Včerajšnja tiskovna konferenca NSKS in ZSO v dunajskem časnikarskem klubu Concordia je bila nepričakovano uspešna: navzočih je bilo več kot 20 zastopnikov avstrijskega tiska, ki so nam lahko v prizadevanjih za naše pravice, predvsem na šolskem področju, v veliko pomoč. Zato sta tudi dr. Grilc in dipl. inž. Wieser apelirala na časnikarje, da naj v čim večji meri poročajo o dejanskih ozadjih ter posledicah šolske „reformne“, kot si jo predstavljata KHD in FPÖ.

Dr. Grilc je med drugim poudaril, da skuša Haider izbojevati naslednje deželnozborske volitve na hrbtu Slovencev. „V resnici gre za,“ tako dr. Grilc, „4000 do 5000 nemškonacionalnih volilcev, za katere se tepejo vse tri koroške stranke.“ Zato tudi ta velika nevarnost, da nam bodo zaradi kapitulacije večinskih strank vzeli sedanje šole. „Manjka nato samo še odločilen napad na Cerkev, nakar bi za nas Slovence ne preostalo več kaj posebnega“ (Grilc). Vrh tega je dr. Grilc poudaril, da člen 7 ni iz-

polnjen, v zvezi z bližnjimi pogovori med strankami pa je izrazil svoje ogorčenje, da se nameravajo stranke (po vsej verjetnosti aprila) pogovarjati mimo prizadete manjšine.

Teodor Domej, ki se je ponovno izkazal kot strokovnjak za manjšinska šolska vprašanja, je prikazal konkretne posledice, ki bi jih ločene šole imele za naše kraje. Hkrati je poudaril, da imajo zahteve KHD in FPÖ vseavstrijsko dimenzijo. So namreč proti členu 6 ADP, vrhu tega pa tudi proti splošni avstrijski šolski politiki, katere načelo je integracija in ne ločevanje.

Posebno močno je bilo poudarjeno, da želja po spremembi dvojezične šole ne izhaja iz prizadetih južnokoroških krajev, temveč je uvožena od zunaj. V tej zvezi sta bili med drugim omenjeni podpisna akcija pliberških mater ter ugotovitev Knafila, ki je priznal, da so celo južnokoroški pristaši ÖVP proti ločenim šolam ali razredom.

Tiskovne konference so se udeležili še Karl Smolle, Franc Wedenig in dr. Marjan Sturm.



### Koroška solidarnost pri Erwinu Früauerju

# Južna Korška ni problemsko področje

„Južna Korška zame sploh ni problemsko področje,“ je v torek dopoldan dobesedno dejal predsednik koroškega sindikata Erwin Frühbauer v razgovoru z zastopniki Koroške solidarnosti. To so oni povedali na tiskovni konferenci v sredo in navzoči novinarji so prepaščeni samo še majali glave.

Do razgovorov je prišlo zaradi prepovedi deželnega tajnika Hausenblasa, da slovenski sindikalisti ne smejo sodelovati na mednarodni mirovni demonstraciji, ki bo v nedeljo, 11. marca, v Ljubljani. Koroški sindikat slovenskih obratnih svetnikov in tudi drugih podjetij in strokovnih sin-

## Dunajski klub proti apartheidu

V četrtek, 1. marca, je Klub slovenskih študentov in študentk na Dunaju javnosti predstavil svojo akcijo „Apel proti apartheidu v Avstriji“. Ta apel, ki naj sproži podpisno akcijo proti šolskim getom za koroške Slovence, apelira na predstavnike, poslanke koroškega deželnega zbora, naj odklonijo svobodnjaški predlog za spremembo obstoječega šolstva in na zvezno vlado, da izpolni vse dolžnosti do slovenske narodne skupnosti.

Dunajski klubaši so že na nedavnem skupnem posvetu obeh osrednjih slovenskih organizacij predstavili svoj apel in so vse navzoče pozvali, naj zbirajo podpise proti svobodnjaškim in hajmatdinostovskim nakanam.



Gregor Kristof: „Koroška solidarnost zahteva dvojezičnost v sindikatu!“

Frühbauerja pozvali, naj brani in štiti. dvojezične učitelje pred napadi hajmatdinstata, ki zanje zahteva prepoved izvrševanja poklica. Frühbauer je dejal, da doslej tega od njega še nihče ni zahteval. Očitno pa je pozabil, da je že pred meseci predsednik NSKS dr. Matevž Grilc zahteval, da mora sindikat braniti prizadete učitelje.

Besede, da južna Korška zanj ni problemsko področje, ponovno dokazujejo, da se sin-

dikat za probleme tega kraja sploh ni brigal. Zanj je pomemben samo koroški centralni gospodarski prostor. In prav tu so vzroki, da je Frühbauer takoj odklonil slovensko zahtevo po regionalni pogodbi, ki bi vključevala Koroško, Slovenijo in Furlanijo-Julijsko krajino.

Zastopniki KS so dejali tudi, da se bo KS po volitvah pogovarjala s predsednikom avstrijskega sindikata Antonom Benyo.

## Tiskovna izjava Katoliškega delovnega odbora k vprašanju dvojezičnega šolstva na Koroškem

Člani Katoliškega odbora so na seji dne 1. marca 1984 z zaskrbljenostjo ugotovili, da skušajo koroškim Slovincem in mirnemu skupnemu razvoju obeh narodnosti nenaklonjene sile vnašati na šolskem področju nemir in razdvojenost. Katoliški delovni odbor te poskuse razdvajanja obsoja in izraža upanje, da bi vendarle zmagala trezna presoja, ki služi obema narodnostnima skupinama v deželi in skupni zgodovini Korošcev obeh jezikov.

Katoliški delovni odbor sam prakticira uspešno in v dobrobit vseh že skozi leta v vseh svojih gibanjih in referatih to skupno pot plodnega sodelovanja na Koroškem.



Peter Wieser, predsednik obratnega sveta ZSO in kandidat Koroške solidarnosti

## Namesto epiloga slovenskemu duhovniku

bili avto. Zdaj pa je še v tragični avtomobilski nesreči izgubil življenje.

Mario Černet je sodil v tisto generacijo duhovnikov, ki je botrovala ustanovitvi naših kulturnih društev, ki je skrbela za družništvo, za banke, da, celo za delavsko gibanje med koroškimi Slovinci. Mednje so se vedno prištevali tudi Slovinci iz Kanalske doline. In ni slučaj, da se je ravno tam porodila osrednja kulturna organizacija koroških Slovencev, predhodnica KKZ in SPZ.

Žabniški gospod, kot so ga imenovali, nad nazadovanjem slovenskega življa ni tarnal. Res ga je bolelo odseljevanje domačinov. Prvi je bil, ki je kmete opozarjal na nevarnosti, ki jim pretijo od narodnega parka. Vendar ni le bodril, sam je zagrabil za delo. Nihče ni verjel, da bo zgradil kulturni dom. Pa je začel z gradnjo hiše, ki naj bi služila kot pribežališče zatirani slo-

venski besedi. Prej pa ji je na stežaj odprl vrata v svojem župnišču. Ker drugod niso smeli, so pač pevci SPD Rož nastopili v farni veži ter se stiskali na stopnicah. Da bi lahko otroci slišali svojo materino besedo, je v farovž povabil lutkarje KDZ.

Odločen je bil v zagovoru narodnih pravic. Zato za nestrpnije na Višarjah, ki so tja zahajali nemščino reševati, ni bilo prostora. Ni

bil nasprotnik drugih narodnosti. Zato je na Višarjah nastala ideja o srečanju romarjev treh dežel kot znak resničnega sožitja in sprave.

Kot misleč človek se je sproti informiral o političnih dogodkih na Koroškem. Ko so gonili pred sodišče župnika iz Ukev zaradi slovensčine, se mu je odločno postavil ob stran. Ko je stal dr. Saxer pred koroškimi sodišči, ga je povabil v Žabnice v znak priznanja nekemu, ki kot član večinskega naroda štiti šibkejšega.

Mario Černet je bil torej političen človek. Političen v smislu odgovornosti do družbe, v kateri je živel. Ne v strankarskem pomenu.

Zato tudi ne bi razumel tamenja tistih, ki si želijo depolitizacijo Nedelje in menda s tem samo mislijo ubežati odgovornosti do družbe, v kateri živimo.

## Janko Zerzer: „Zakaj slovenske glasbene šole niso subvencionirane?“

Predsedstvo Krščanske kulturne zveze se je v petek, 2. marca, bavilo tudi z izjavo deželnega glavarja Leopolda Wagnerja, da bo v bodoče ustanovljenih 10 novih glasbenih šol. S tem v zvezi je dejal predsednik dr. Janko Zerzer, da je sicer razveseljivo, da bo mreža koroške glasbene šole razširjena. Kljub temu pa je nerazumljivo, zakaj deset obstoječih slovenskih glasbenih šol, ki zelo uspešno delujejo, doslej od dežele Koroške niso dobile niti groša podpore. In to kljub vsem urgencam. Po besedah dr. Zerzerja pa so nemške glasbene šole letno s približno 40 milijonov šilingov subvencionirane.



### Blekanov Nuža

Pa sem bil zadnjič kupovat vstopnice za nedeljski koncert „Koroška poje“ v Celovcu in sem slišal zvoniti, da bo te dni izšla druga številka „Celovškega Zvona“. Hudimana, sem si mislil, ta zvon pa čudno dolgo nuca, da spet enkrat pozovni. Kaj bo kaj iz tega?

### Mirovna iniciativa proti apartheidu

Tisti, ki so zagnali gonjo proti obstoječemu dvojezičnemu šolstvu na Koroškem, kuhajo svojo brozgo na hrstu slovenske narodne skupnosti in otrok južne Koroške.

Del koroškega prebivalstva pa je ostro proti razdvajanju otrok in porivanju koroških Slovencev v geto in hkrati proti uvajanju apartheidu v naši deželi in državi. Boju proti apartheidu in getoizaciji se je priključila tudi Koroška mirovna iniciativa, ki je izdala tiskovno izjavo, v kateri se solidarizira z „apelom proti apartheidu v Avstriji“, čigar pobudnik je Klub slovenskih študentov in študentk na Dunaju.

dikatov sploh ni obvestil o demonstraciji. Kaže, da so „ta glavni in nekateri drugi“ koroškega sindikalnega vodstva hoteli — kar tako brez baze pač — na demonstracijo. Zakaj obratov in ostalih sindikatov deželno vodstvo o demonstraciji ni obvestilo, Frühbauer in Hausenblas nista mogla povedati.

Zastopniki KS so obema predali niz zahtev, kot so to: dvojezične sindikalne izkaznice, dvojezične pristopnice in dvojezični formularji za volitve v obratne svete. Nadalje naj časopisi sindikata (Solidarität in drugi) poročajo o Slovincih in v okviru sindikata naj bo ustanovljena nadstrankarska frakcija. Zastopniki KS so tudi protestirali proti postopanju tajnika Hausenblasa, ki je brez razlogov odklonil seminar o narodnih skupnostih v Institutu za poklicno pospeševanje (Berufsförderungsinstitut) in bi ga priredil Institut za politično vzgojo iz Mattersburga. Slovenski sindikalisti so

## Proti istovetenju naših zahtev s Heimatdienstom

„Haiderjeve izjave, češ da je v zvezi s predlogom svobodnjaške stranke za spremembo dvojezičnega šolstva napačno govoriti o šolah v getu, so samo tedaj verodostojne, če svobodnjaki svoj predlog vzamejo nazaj.“ Tako je dejal osrednji tajnik Franc Wedenig po petkovi seji političnega odbora NSKS.

Logična posledica svobodnjaškega predloga in zahtev hajmatdiensta bi pod danimi pogoji bila getoizacija otrok, ki so prijavljeni k dvojezičnemu pouku. To pa je za slovensko narodno skupnost in za vse demokratično misleče ljudi nesprejemljivo.

Wedenig je zavrnil tudi vse namene, da bi zahteve slovenskih osrednjih organizacij po izboljšanju dvojezičnega pouka istovetili z zahtevami nasprotnikov dvojezičnega pouka, kot je to napravil deželni glavar. To bi pomenilo, kot da sta obe strani zahtevali spremembo in bo zaradi tega do nje tudi prišlo.

Wedenig je tudi dejal, da so od leta 1945 naprej samo nasprotniki mirnega sožitja obeh narodnih skupnosti na Koroškem zahtevali spremembo obstoječega šolstva in s to zahtevo tudi uspeli. Slovinci so ponovno poudarili, da more dvojezična šola samo tedaj ustvariti pogoje za znosno sožitje, če po možnosti vsi otroci dvojezičnega področja uživajo dvojezični pouk.

V manjšinskih vprašanjih bo do znosnih rešitev prišlo samo tedaj, ko bodo politične stranke pripravljene, da bodo odločitve iskali skupno z zastopniki slovenske narodne skupnosti.

## Izjava učiteljev Slovenske gimnazije k šolskemu vprašanju

Močno zaskrbljeni za prihodnost, za mir in sožitje v naši skupni domovini Koroški se obračamo učiteljice in učitelji Zvezne gimnazije za Slovence v Celovcu s to izjavo na javnost:

Naloga avstrijske šole je, da vzgaja mladino v odprte, strpne ljudi in da jo usposobi, da v ljubezni do svobode in miru sodeluje pri skupnih nalogah človeštva. Zahteve KHD in FPÖ po spremembi manjšinskega šolstva nasprotujemo temu usmerjevalnemu paragrafu zakona o šolskem pouku in tudi določilom Avstrijske državne pogodbe od 15. maja 1955.

Vzgojno in izobraževalno delo dvojezične šole se je obneslo kljub obstoječim pomanjkljivostim, tako da moremo delo na tej podlagi uspešno nadaljevati. Zato je nujno, da ostane skupna vzgoja vseh otrok na celotnem naselitvenem območju slovenske narodne skupnosti na Koroškem. Samo skupno bomo kos nalogam, ki jih bo nam naložila prihodnost, za to pa je potrebna zavestna vzgoja k skupnosti v šoli.

**AK**  
VOLITVE  
8./9. aprila 1984

**KOROŠKA  
SOLIDARNOST**

**KS KÄRNTNER  
SOLIDARITÄT**

se predstavlja

**Lista 6**

## Za Frühbauerja „južna Koroška ni problem“

Tako je rekel Lizi Hobel in Gregeju Krištofu.

Večina prebivalstva iz obrobni krajev mora daleč nihati k delovnemu mestu. Pred tremi leti, še pred veliko gospodarsko krizo 1981/82, je bilo 44.000 delojemalcev na južnem Koroškem na razpolago samo 32.000 delovnih mest. Z drugimi besedami: na vsakega četrtega južnokoroškega delojemalca pride eden, ki mora sploh iz svojega področja s trebuhom za kruhom.

Eno možnost za ohranitev delovnih mest v domači občini nudijo alternativni projekti na področju turizma, ki jih imenujejo blagi turizem. Ta način turizma upošteva človeka, naravo in okolje. Turistična naselja, ki so v posesti tujih lastnikov, gotovo ne zasirajo dolgoročno delovna mesta. Zato je treba v čim večji meri podpirati družinska turistična podjetja. Ne sme priti tudi do zavir pri prekomejnem turizmu.

Iz statistike nočitev je tudi razvidno, kako velik je doprinos jugoslovanskih turistov v zimskem turizmu za Koroško.

## ZATO ZAHTEVAMO:

- Ustanovitev fonda za podporo nahačem v obliki direktne finančne podpore in ne kot možnost za odpisanje od davkov, tako bi profitirali samo tisti, ki imajo boljše plače.
- Ponudbe delavske zbornice je treba prinesiti k delovnemu človeku — posvetovalnice delavske zbornice v „pendlervlakih“.
- Ustanovitev delovnih mest, ki ne uničujejo okolja v gospodarsko obrobni kraji.
- Nobenih turističnih naselij — ampak blagi turizem.
- Načelni DA k podržavljeni industriji na južnem Koroškem — obdržati in izgraditi delovna mesta pri Austria Draht (KESTAG).

Okraj:	avgust* 1983 (osnovna brezposelnost)	januar 1983 (sezonska brezposelnost)	november 1983 (zadnji podatki)
Špital	4,6	20,0	14,6
Šmohor	4,4	18,8	14,1
Trg	4,4	21,4	14,1
Celovec (mesto in dežela)	4,5	9,4	7,6
Št. Vid	3,7	13,8	8,1
Beljak (mesto in dežela)	1,5	10,0	6,7
Velikovec	4,1	19,9	11,2
Wolfsberg	4,3	15,1	11,4
Koroška	3,7	13,6	9,7
Avstrija 1983 skupno	3,0	6,3	4,0

\* ker se opira statistika na ljudsko štetje 1971 pri razdelitvi na okraje, so v tistih okrajih, ki se odsejajo, številke nižje v tistih okrajih, v katere se naseljujejo.

## Brezposelnih na Koroškem v letu 1983 v januarju, avgustu in novembru — po okrajih



**Mira Šmid, 1951,**  
Celovec, nastavljen  
pri podjetju Intrade  
v Celovcu

**Nužej Tolmajer, 1942,**  
Radiše, tajnik Krščanske  
kulturne zveze v Celovcu

**Peter Wieser, 1950,**  
Kotmara vas, urednik Vest-  
nika, predsednik obratnega  
sveta pri ZSO v Celovcu.

**Hanzelj Feinig, 1940,**  
Bistrica v R., dela pri  
Max Götz na Bistrici

**Helmut Grlic, 1959,**  
Pliberk, dela pri IPH v  
Žitari vasi

**Valentin Šumnik, 1938**  
Šmihel, dela v tovarni  
filtrov-Knecht v Šmihelu

**Zaupajmo  
v lastno  
moč**



Krajevni sestanek Narodnega sveta koroških Slovencev v Pliberku:

# „Skupno z nemškimi prijatelji za dvojezično šolo!“

V nedeljo, 4. marca, se je na krajevnem sestanku NSKS zbralo mnogo ljudi: udeležila sta se ga tudi prva kandidata

Koroške solidarnosti Liza Hobel in Gregej Krištof. Na njem so sprejeli tudi resolucijo, v kateri udeleženci obsojajo

gonjo svobodnjaške stranke in Heimatdiensta za ločene šole.

Ločene šole, tako v resoluciji, so izraz nestrpnosti in mržnje in bi za vedno potisnile slovensko mladino in sploh narodno skupnost v izolacijo ter bi onemogočile medsebojno razumevanje in mirno sožitje. Odgovorni v občini, deželi in državi naj se postavijo proti taki gonji in se zavzemajo za skupno dvojezično šolo. Udeleženci so z zadovoljstvom vzeli na znanje izjavo nemško-slovenskega koordinacijskega odbora krške škofije, ki je opozoril na skrajno negativne posledice zahtev svobodnjakov in Heimatdiensta.

„Ne moremo pa razumeti, da oblasti dopuščajo, da sovražniki skupne dvojezične šole, kljub jasnemu določilu člena 7

ADP lahko nekaznovano vodijo gonjo proti slovenski narodni skupnosti in grozijo tistim, ki opozarjajo na podlost takega početja s sodnijskimi postopki, kar je spričo demokratične ureditve avstrijske republike nezaslišno,“ je rečeno v resoluciji in nadalje kličejo udeleženci krajevnega sestanka nemškogovoreče sodeželane, da skupno branijo skupno dvojezično šolo, ker je sicer ogrožena skupna in mirna bodočnost vsega južnokoroškega prebivalstva.

Udeleženci sestanka so osrednjima organizacijama zagotovili vso podporo v prizadevanju za upoštevanje pravic in interesov naše narodne skupnosti, posebno še na šolskem področju.



Zbrani pozdravljajo tudi kandidaturo Koroške solidarnosti

## Pelinka: središčne šole bi bile za slovensko narodno skupnost porazne

Gonja hajmatdinst in koroških svobodnjakov proti sedanjemu dvojezičnemu šolski ureditvi oz. za šole v getu odmeva tudi izven Koroške. Pred nedavnim je znani politolog in univerzitetni profesor dr. Anton Pelinka v pogovoru z Našim tednikom dejal, da sedanje dvojezično šolstvo na Koroškem nikakor ne sme biti spremenjeno proti volji slovenske narodne skupnosti.

Dejal je, da imajo koroški Slovenci tehtne razloge, da so proti spremembi, kajti ustvarjeni bi bili šolski getoji, ki bi zaradi socialnega pritiska bili na slabem glasu in bi starši svojih otrok ne pošiljali v te šole. Poleg tega, tako Pelinka nadalje, na Koroškem ne vla-

da enakost šans za slovensko in nemškogovoreče. Znano je, da se mora slovenska narodna skupnost boriti proti socialni diskriminaciji in bi središčne šole bile samo v škodo Slovincem.

Pelinka je nadalje dejal, naj bi Slovenci poiskali za-

veznike tudi v ostalih zveznih deželah in naj jasno povejo, da načrtovana sprememba prav zato, ker zadeva tudi člen 7 ADP, ni samo koroško, ampak vseavstrijsko vprašanje. Resne in važne silnice izven Koroške gotovo ne bojo hotele sodelovati s hajmatdinstom. Poleg tega bo treba iskati zaveznike tudi pri katoliški Cerkvi. O slovenski gimnaziji, ki jo hajmatdinst rad prikazuje kot vzor središčne šole, je Pelinka dejal, da na gimnazijo pridejo otroci, ki so po svoji starosti že zmožni, da se zoperstavijo določenemu socialnemu pritisku. Je pa gimnazija tudi tip šole z določenim ugledom in to je na ravni osnovnih in glavnih šol le drugače.

Milka Hudobnik



Znani avstrijski politolog prof. dr. Anton Pelinka

## Pust v Žvabeku: „Šli smo na krap“

Na pustno nedeljo sta Kato-liška mladina Pliberk-Žvabek-Suha in KM Vogrče vabili na prireditve pod geslom „Gremo na krap“, ki je bila v farni dvorani v Žvabeku. Poleg otroških skupin z voditelji iz omenjenih krajev je prišlo na ta pustni „spektakel“ tudi lepo število staršev. Preživeli so skoraj tri lepe ure ob petju, plesih, igratih in dobrih krapih, ki so jih darovale matere.

Ansambel „ENERGIJA“ je s svojim sporedom, ki ga je pripravila prav v ta namen, žel velik aplavz in navdušenje navzočih. Spored je bil še posebej pripravljen za otroke, ki so prišli z lepimi maskami. Med drugim je publiko navdušil tudi Markej s pantomimo. Zelo veseli pa so bili otroci, ko so imeli možnost, da so sa-

mi peli ob spremljavi „Energi-je“. Po pustni prireditvi, ki je bila zelo kreativna, so bili vsi zelo utrujeni, tako, da so komaj več stali, saj je prireditev aktivno sooblikovala tudi navdušena publika. Ker so se pa vsi tako dobro zabavali in se tudi nasmejali, so sklenili, da se zopet srečajo 1. julija pri Štibarju.



## Žvabeško-suška kabelska televizija se predstavila

Na veliko pustovanje je na pustno soboto vabila žvabeška mladina, ki je navdušila nabitno polno žvabeško farno dvorano z igrati, aktualnimi političnimi, gospodarskimi in

športnimi novicami, s petjem ter plesi. Šaljivo igro „Podlaga zakonske sreče“ so uprizorili Vida Kristof, Uli Potočnik, Mirko Perč, Berta Perč in Branko Kolter, ki je igro tudi režiral. Čeprav igralci še nimajo izkušenj na odru, so to igro tako odlično uprizorili, da se je vsa publika na glas smejala. Zelo uspešna je bila tudi točka pod naslovom „Žvabeško-suška kabelska televizija“, v kateri so igralci informirali publiko tudi o tem, da v Žvabeku občina nima problemov zaradi kislega dežja, ker je že ves les posekala.

Poleg tega je nastopila tudi pevsko-instrumentalna skupina iz Žvabeka (pod vodstvom Rozine Katz), ki je po tem divjem pustovanju baje že čisto utrujena...

Otroška skupina pod vodstvom Vide Kristof, Helge Pistotnik in Berte Perč pa je publiki prikazala pete in igrane ljudske izreke.

Zelo uspešen je bil tudi ta dan nastop ansambla „Energi-ja“, ki mu je uspelo aktivirati nabitno polno dvorano k sodelovanju. Posebej pa so se prireditelji razveselili dejstva, da se je tega odlično pripravljene pustovanja udeležilo toliko domačinov.

## Protizakoniti občinski „kredit“ na Djekšah

V ospredju razprav na občinski seji na Djekšah bi moral biti letni obračun za leto 1983. Tako pa ni bilo. Občinski odbor je hotel kar razpravljati o 11 milijonih, ki jih je občina porabila lani, a občinski odbornik EL mag. Filip Warasch je prišel na dan s poročilom nadzornega odbora. Odbornik Warasch je namreč odkril neverjetne pomanjkljivosti občine, ki v škodo rednih davkoplačevalcev pri določenih osebah postopa kar se da širokogrudno. Tako je neka gostilničarka počakala kar na 11 opominov,

da mora plačati davek na pijačo. Stvar se vleče že dalj časa. Občina tako nekemu daje pravzaprav zakonsko neutemeljene kredite, na drugi strani pa zmanjka denarja, ki bi ga občina krvavo potrebovala za ceste.

Ker to ni edini primer, ki ga je Warasch odkril, je občinski odbor z večino kritiziral občinsko upravo. Zanj pa nosi odgovornost župan Travnik.

Oficirja Nusserja (ÖVP), ki je izstopil iz občinskega odbora, bo nasledil Franz Lobnig.

## Pust v Železni Kapli

Redkokdaj privabi v kapelsko farno dvorano kate-dera dobra predstava toliko publike, kot je privabi zdaj že nepogrešljiva, vsakoletna pustna prireditev.

Marsikomu neodločnemu bi se ob takem vremenu moralo stožiti z avtom na cesto. Kljub temu pa se je v dvorano natlačilo toliko ljudi, da so tisti, ki so prihajali pozneje, morali stati ob steni. In to brez posebne agitacije! Ko niti naša tednika med prireditvami nista navedla kapelškega pustovanja.

Kaže, da zadostuje ime našega domačega prosvetnega društva in režiserja

Poldeja Zundra, da ljudje zaupajo, da se bo izplačalo.

Že napovedovalec Marijan Srienc je poskrbel za vi-haren smeh. Razpoloženje je podkuril še Egidijev „Kapelški Slak“. Nato po vrsti točke: „Čeber“ v katerem se je neprostovoljno kopala prezahtevna „Francijeva žena“ Helga ob sodelovanju Francija in Marije.

Ob točki „Kmet in avtomat“ je Franci Lipuš razbil svoj dežnik na avtomatu, ki je bil kriv, da je zamudil fikeja, ki naj bi ga pripeljal na ojet v Žitaro vas.

V zadnji točki pa so se naše gospodinje poskusile v vlogah gostilničarke, dame iz Pariza, dveh učiteljic, ki sta si tako podobne, da ju med seboj zamenjujejo do nerodnih komplikacij in gospodinjske pomočnice, ki ji ne kaže niti v nebesa, ker bi je gotovo tudi tam porabili za opravljanje vseh hišnih poslov, za prižiganje sonca in meseca, za predstavlanje oblakov, za spuščanje dežja in vetrov in vse kar pride. Igrale so: Mici Ošina, Bredica Županc, Pepca Ošina, Kati Wrulich, Marica Stern, Mojca Srienc.

Za prihodnje leto pa smo dobili že obljubo, da nam bo Marijan pripeljal na pustni oder celo Charlija Chaplina.

K. B.

## ČESTITAMO!

Marici in Foltiju Hartmann se je rodila hčerka Katarina.

V Št. Jakobu v Rožu je praznoval te dni svoj 30. rojstni dan magister Jaki Sitter, vodja blagovnega oddelka Zveze slovenskih zadrug. Iskreno čestitke in najboljše želje!

V Dobu pri Pliberku sta pred kratkim praznovala Milka in Jožef Možina, pd. Žlindrova 80-letnico. Iskreno čestitamo!

V Branči vasi pri Bilčovsu je e dni praznovala gospa Miškulnik 55-letnico. Iskreno čestitamo!

Marija Schutz iz Mostiča je srečala Abrahama. Za 50-letnico ji iskreno čestitamo!

V Pliberku je praznovala Marija Bradač 91-letnico. Za ta jubilej ji iskreno čestitamo.

## Selski pust: ples, petje, igre in polno smeha

Tudi KPD „Planina“ je na pustno soboto vabilo na zabavno prireditev, ki jo je v glavnem pripravila selska mladina.

Številne goste je pozdravil predsednik domačega društva Marjan Olip.

Med drugim sta bili na sporedu smešna deklška igra „Anka“ in igra „Čarobna soba pri Beli vrani“. Za glasbeni okvir so poskrbeli „Fantje treh dolin“, dijaki Slovenske gimnazije, ansambel s Kota, trio Oraže iz Borovelj in vižar Flori Božič. Publika v nabito polni farni dvorani v Selah se je lahko nasmejala tudi ob enodejankah „Kriminalni roman“ in „Mož kuhar“.

Župnik Ivan Matko se je ob koncu pustne prireditve zahvalil predvsem mladini, ki je ta popoldan tako odlično pripravila in je poudaril, da je zelo vesel, da so mladi prijeli za delo, ki ga

je on sicer svojčas opravljaj, vendar zaradi starosti zdaj že peša.

Zvečer pa ljudje niso šli domov, ampak so ostali tudi še na pustnem plesu, ki ga je prav tako priredilo domače društvo. Ljudje pa tudi zvečer niso le plesali, saj so jim Selani nudili tudi druge smešne reči, ob katerih so se lahko nasmejali. Nekaj takega je bil nastop deklškega zbora v pustnih uniformah. Nekateri so bili čisto začudeni, ker so Selanke ob tej priložnosti nosile le „mini“ in so tako vsaj enkrat pokazale svoje lepe noge.

Nasmejali smo se pa tudi ob enodejankah, kot so to bile npr. „Pepej Sulc pred sodiščem“ ali pa „Neustrašen in bojzljiv“. Na plesu je bila letos izvoljena za kraljico src Urši Oraže, za kralja src pa Roman Pegrin.

## Št. Primož v Podjuni: zamotano ženitovanje

V nedeljo, 26. februarja, so v kulturnem domu „Danica“ gostovali igralci z Jezerkega. Nastopili so z igro „Ženitev“ ruskega pisatelja Nikolaja Vasiljeviča Gogolja. Jezerjani so vsebinsko zelo zamotano hojsetno burko zaigrali tako prepričljivo, da so se gledalci do solz nasmejali. Bila je pač prava igra za pustni čas. Višjega uradnika, pač pravo uradniško dušo, bi radi oženili z nevesto, ki ima precej snubcev. Navsezadnje pa le napoči dan resnice in skoraj izpred oltarja zbeži uradniški ženin pred zakonom.

Kljub grdemu vremenu, saj je snežilo kot za stavo, je bila dvorana kulturnega doma natrpano polna, kar pomeni, da ljudje radi prihajajo na igre.

Pa tudi domači igralci ne sedijo za zapečkom. V soboto, 17. marca, ob 19.30 bodo v kulturnem domu

„Danica“ zaigrali dramo Jokana Žigona „Kadar se utrga oblak“. Igro režira Silvo Ovsenk.

„Pust, pust, masten okoli ust“ je veljalo še tiste dni, ko so v šentvidski okolici pusta gonili in ga pokopavali in so otroci po vasi lovili krape ter klobase. Danes tega vaškega lova ni več, otroci in mladina pa v pustu tudi ne točijo solza. Povrhu pa jim ni treba več skakati po mokrih in zasneženih cestah, kajti v kulturnem domu v Št. Primožu prireja „Danica“ vsako leto otroški pust. Letos je bil izredno dobro obiskan, saj sta svirala kar dva občeznana ansambla: „Zmeda“ in „Priljubljeni gramofon“.

Ob družabnih igrah, plesu in petju je vsem, ki imajo te dni god, nedeljski pustni popoldan hitro minul.

## Pokojni žabniški župnik Černet zgleden borec za narodne pravice

**ŽABNICE.** — Vest o nenadni smrti žabniškega župnika gospoda Marjana Černeta je nas, neposredne sodelavce stresla, osupnila. Vedeli smo, da je težko bolan. Upali smo, da bo s prihodom pomladi okreval. Trikrat tedensko je hodil v Videm, kjer so mu delali dializo. Dne 2. marca zjutraj pa je zamudil prvi vlak ob 5. uri in se je zato odločil, da se pelje v bolnico z avtom. Med vožnjo, v bližini Ospedaleta mu je postalo nenadoma slabo in je zavozil na levo stran ceste ter zadel v nasproti prihajajoči tovornjak in bil je na mestu mrtev.

Slovenci v videmski pokrajini smo izgubili moža, ki je bil še poln načrtov in poln življenjskega optimizma. Gospod Marjan Černet se je rodil v Beneški Sloveniji v gorski vasi Črni vrh v občini Podbonesec, 20. februarja 1916. Sin preproste beneške družine. Oče mu je umrl v prvi svetovni vojni, gimnazijo in bogoslovje je končal v Semenišču v Vidmu. Za duhovnika je bil posvečen 29. junija 1940. Od meseca avgusta 1940 pa do leta 1959 je župnikoval v Topolovem v občini Grmek. Od leta 1959 do leta 1962 je služboval v Lazah kot naslednik Antona Kuffola. Po smrti žabniškega župnika Jožeta Sibica ga je tedanji videmski nadškof Giuseppe Ziaffonato premestil v Žabnice. V Žabnicah je nastopil svojo službo 14. decembra 1962, kjer je ostal do svoje smrti 2. marca 1984.

Življenjska pot gospoda Černeta ni bila lahka, v borbi in delu za svoje ljudstvo je bil enak vsem slovensko-beneškim duhovnikom, ki se niso utopili v toplem morju večinskega naroda, ampak se je zavedal svojih narodnih korenin in je tudi ostal zvest temu narodu do konca. V videmskem semenišču mu je bil za učitelja in vodnika msgr. Ivan Trinko, o katerem je vedel marsikaj zanimivega povedati. Kot Slovenec ni imel lahkega življenja na nobenem službenem mestu. Povsod je naletel na težave in ovire, ko je skušal uveljavljati najosnovnejše pravice svojih farnov. S svojim tedanjim predstojnikom videmskim nadškofom Ziaffonom je zaradi dosledne rabe slovenščine bil večkrat navzkriž. Ko je nadškof leta 1959 bil na pastirskem obisku v Lazah je leta ustavil župnika Černeta med slovensko molitvijo Bog bodi hvaljen in je škof nadaljeval nato v italijanščini. Težave je imel, ko je dal tiskati knjižice s slovenskim mašnim kanonom. Ko je gospod Černet prevzel službo župnika v Žabnicah, se je takoj srečal s prvo oviro. Tedanji didaktični ravnatelj na Trbižu mu je takoj povedal, da bo sicer verouk lahko učil v šol-

skih prostorih, vendar samo v italijanščini, v slovenščini ne. Župnik Černet tega ni sprejel. Uredil si je učilnico v župnišču in tam učil verouk slovensko in italijansko. Organiziral je leta 1963 prvi poletni tečaj slovenščine v Žabnicah. Ko je na prvo postno nedeljo leta 1965 začel maševati v slovenščini, so ga javni organi klicali na zagovor. Ko so po letu 1966 začele prihajati na Višarje večje organizirane skupine iz Slovenije, so ga oblasti spet nadlegovale z vprašanji, kdo da to organizira. Ko je leta 1972 prišlo do ustanovitve prosvetnega društva Višarski zvon in čigar predsednik je bil gospod Marjan Černet in je Slovensko stalno gledališče iz Trsta prvič uprizorilo igro Trije ptički na Trbižu, so ga oblasti spet klicale na zagovor.

Taki so bili časi in tako je bilo tudi tedanje politično vzdušje v Kanalski dolini. Zelo je gospod Černet trpel leta 1975, ko je preti la nevarnost, da mu od župnije odtrgajo višarsko božjo pot. Tedaj je videmski časopis Friuli sera v strupenem članku „Glù le mani dai nostri santuari“ napadal naše duhovnike in samo trezna presoja novga videmskega nadškofa Alfreda Battistija je rešila tedanje zares bučno in napeto ozračje. Gospod Černet je tedaj zagrozil z odstopom in je tako s svojim odločnim, neustrašnim in premočrtnim ravnanjem zmagal. Samo njegova odločnost je tedaj Višarje rešila. Kar je gospod Černet zahteval zase in za svoje ljudstvo, to je dajal tudi drugim. Odlikovala ga je strpnost in odprtost do vaščanov obeh jezikov. Enako je ravnal z obiskovalci višarske božje poti. Bil je pravičen do Slovencev, Italijanov, Furlanov in Nemcev. Odlikovala pa ga je osebna skromnost, skromen je prišel, skromno je živel in skromno je umrl. S pokojnim župnikom Černetom smo izgubili dobrega župnika in zvestega saborca za narodne pravice. V hudih okoliščinah nas je bodril in nam vlival poguma. Večkrat nam je bil moder svetovalec in zvest prijatelj. Pokojnika smo pospremili k večnemu počitku 4. marca, ob 14. uri v Žabnicah.

Salvatore Venosi

### • Št. Primož

Igra „Kadar se utrga oblak“  
Prireditelj: SPD „Danica“ v Št. Vidu v Podjuni  
Kraj: kulturni dom v Št. Primožu  
Čas: sobota, 17. marca, ob 19.30 uri  
Režija: Silvo Ovsenk



Z leve: v Topšportu, pri Wuntscheku, Želeju, Trampuschu v Pliberku, Elanu na Brnci in podjetju Gas Bilčovsu pozdravljajo naši delavci kandidature Koroške solidarnosti.

Kandidati Koroške solidarnosti obiskujejo domača podjetja:

Kandidati Koroške solidarnosti že obiskujejo podjetja na južnem Koroškem. Ker so sami delavci in nastavljeni, si torej služijo kruh za stroji ali za računalniki, dodobra poznajo probleme delavcev naših krajev. Kot že povedano, je program Koroške solidarnosti sad razmišljanj delavcev in njihovega sodelovanja. Zaradi tega so hitro navezali stik z delavci in uslužbenci v obiskanih podjetjih.

V četrtek so Gregej Krištof, prvi kandidat delavcev, Liza Hobel, prva kandidatka nastavljenec, in Ingrid Zablatnik ter Franc Wakounig obiskali tovarno smuči Elan na Brnci, mešani podjetji IMP-metall in Iskra-delta na Talah pri Št. Jakobu ter Posojilnico v Bilčovsu.

V petek je bil obisk pri podjetju Gasser v Bilčovsu in v trgovini Ogris-Martič v Bilčovsu.

V ponedeljek pa so Liza Hobel, Gregej Krištof in predsednik obratnega sveta v podjetju IPH v Žitari vasi Jozef Krasnik, obiskali podjetja v pliberški okolici. Kandidati Koroške so-

# Povsod so jih sprejeli zelo prisrčno . . .

lidarnosti so se v podjetjih Trampuž, Topšport, Žele, Wuntschek in v Posojilnici Pliberk pogovarjali z delavci in nastavljeni in tudi tu spoznali problemi delavcev v tem kraju.

Kandidate Koroške solidarnosti so povsod sprejeli zelo prisrčno, kajti prišli so kot delavci in nastavljeni med svoje

stanovske kolege. V pogovorih z njimi in tudi z vodstvi podjetij so spoznali, kje bo treba v bodoče zastaviti vse sile in zavihati rokave.

Koroška solidarnost ima v svojem programu tudi jasen „da“ k regionalni pogodbi. Prizadeti v južnokoroškem prostoru so to zahtevo podprli, kajti ta pogodba z Jugoslavijo

in Italijo bi prinesla več dela in obenem zagotovila delo doma.

Občutno teži delojemalce dnevno nihanje med delovnim mestom in domom. Kandidati Koroške solidarnosti so v pogovoru s prizadetimi čuli marsikatero na račun nihanja. Deljali so delojemalcem, da se bodo kot mandatarji v delav-

ski zbornici zavzemali za regionalno pogodbo in za delovna mesta v domačem kraju ter za ustanovitev fonda v pomoč nihačem.

Kandidati Koroške solidarnosti so vsakemu delojemalcu predali tudi programski zvezek. Delojemalci so prav dvojezičnost programa zelo pozdravili in eden od njih je de-

jal: „Priznavanje dvojezičnosti našega kraja je tudi velik doprinos k enakopravnemu in močnemu zastopstvu naših interesov v delavski zbornici.“ Koroška solidarnost je edina volilna skupina, ki ima dvojezičen volilni program.

Že to je znak, da so njen program delali delavci in nastavljeni in ne neki centri strank.

**Volilne karte tudi v Klubu slovenskih občinskih odbornikov**

Ljudje, ki imajo v letu 1984 volilno pravico za volitve v delavsko zbornico, ki pa na dan volitev ne morejo biti v kraju svojega volilnega okoliša, lahko dobijo volilne karte v Klubu slovenskih občinskih odbornikov ali pa v delavski zbornici.

Volilne karte lahko dobi tudi vsak obratni svetnik ali zastopnik uslužbencev za vse nastavljenec in delavce v obratu.

Volilno karto lahko oddate v vsakem javnem volilnem lokalu v Avstriji.

Volilne karte lahko dobite še do 3. aprila 1984. Važni vzroki, da so potrebne volilne karte, so:

- menjava delovnega mesta po 4. novembru 1983;
- vojaški rok, civilna služba, karencni dopust, bivanje v kakšnem zdravilišču, dopust;
- službena odsotnost (npr. delo na terenu zastopnikov, potujočih itd.);
- sodelavci volilne komisije v kakšnem drugem volilnem okolišu;
- upokojitev po 4. novembru 1983.

Vsak, ki ima volilno pravico, dobi informacijsko karto, s katere so razvidni pristojni volilni lokal in pa čas, v katerem ima možnost, da voli.

Smiselno je, da vzamete s seboj to informacijsko karto, ki pa ni pogoj za pravico, da volite svojega zastopnika v delavsko zbornico.

Heidi Stingler

## Loče—Kranjska gora

### utrinki Skitour 3 - 1984

Na kratko smo že poročali v zadnji številki ter objavili tudi rezultate.

Vreme, da se psa ne bi kazalo poditi iz hiše, tako se je porajalo nedeljsko jutro. 26. februarja in prav ta dan naj bi stekel znameniti tek po treh deželah — že peti po vrsti. Rahlji dvomi, ki so posameznika spočetka morda še navdajali, so se ob srečanju s starimi znanci v Beljaku dokaj hitro porazgubili in že je letela šala od ust do ust — padajoče snežinke ter veliki beli kupi pa so dajali le še pravi okvir nameravanemu početju. Med vožnjo v Kranjsko goro tečejo priprave v avtobusu, kot bi bile naštudirane — vse mora imeti svoj red — nič ne gre prepustiti slučaju. Eno samo vprašanje visi v zraku: kakšen vosek? ali morda klister? in kakšen? Trideset kilometrov, to niso mačje solze in še ob takem vremenu — da bi tam nekje „crkaval“ — ne, ni za misliti. Na poti nenadoma mož, ki mu je obup zapisan v lica... Ustavimo se, ga nagovorimo — tujec je, Francoz ali nekaj podobnega in hipoma spoznamo njegovo nesrečo. Pod debelo odejo snega je ob cestnem robu komaj še viden osebni avtomobil; verjetno stoji tukaj že celo noč... Nič odlašanja — dvajset rok in še več poprima — tujec, človek, kot jaz neverno sledi čudežu — in stoji vozilo sredi ceste. Ustrah drhtijo neznancu med polnjenjem goriva, besede, ki jih izgovarja, razumemo — pa tudi ni potrebno — oči povedo vse. Ko motorji brenči, se veseli poslovlivo vsaj svojem jeziku, vsi se razumejo le tujčev obraz vidno še ne more dojeti resničnosti dogodka.

Ob cesti blizu Kranjske gore zdrzemo in vprašujoče gledamo na močno zasneženo progo, ki bomo petem jubileju Skitour 3 dokaj neugodne, vendar „morilske“, kot nekaj tekačev se tamkaj ogleda, toda prav nič ne kaže, da bi se čez slabih 20 minut pognalo in toliko športnikov odtodni dolgo, težavno pot. Preloženo razmerno visoka udeležba 1650 le ob desetih zadoni: štart! Vratav organizatorju, da je vztrajal in izvedbi teka ob vsakem vremenu, četudi je bil ta stavljen pred nepričakovane narave. Dejansko davine tudi kmalu ponehajo, pa se dolga kača tudi že vije Italiji. Pred prehodom še požarnega čaja — stori čudeže: le pri „6. Teku treh dežel“!

gladki stezi mimo Fužin proti S. Antonio. Mimogrede zopet malo poplega okreplila predno zavije proga v velikem loku proti Koroki. Srečam sodeželana iz Podkora — udeležil se je vseh dose-danjih tekov — je navdušen nad Skitour 3, vnet hribolazec, ljubi naravo — pritrdim mu v vsem in imam spet novega soseda, vrlega Kranjca zrelega semestra — sapa mu pri vzponu nagaja: bo te, hudiča...

Ledeno mrzel veter, pihajoč neg v obraz, nas sprejme na platioti proti Sevčam. Gasilci ob progi zmrzujejo, nam pa teče s snegom pomešani znoj po obrazu, am jemlje vid, slano ga je občuti na ustnicah. Številno občinstvo sprejme vsakega tekača z aplavzom v cilju in tega si je prav okrat vsak udeleženec upravičeno zaslužil. Zares so bile razmere, ob petem jubileju Skitour 3 dokaj neugodne, vendar „morilske“, kot nekaj tekačev se tamkaj ogleda, toda prav nič ne kaže, da bi se čez slabih 20 minut pognalo in toliko športnikov odtodni dolgo, težavno pot. Preloženo razmerno visoka udeležba 1650 le ob desetih zadoni: štart! Vratav organizatorju, da je vztrajal in izvedbi teka ob vsakem vremenu, četudi je bil ta stavljen pred nepričakovane narave. Dejansko davine tudi kmalu ponehajo, pa se dolga kača tudi že vije Italiji. Pred prehodom še požarnega čaja — stori čudeže: le pri „6. Teku treh dežel“!

F. Č.



## Naše želje Lovru Sadjaku

S prvim marcem je šel Lovro Sadjak (predstavili smo ga že v naši jubilejni številki) v zaslužni pokoj. Le malo manj kot 33 let je bil zvest ter vesten sodelavec Mohorjeve tiskarne.

Zadnji četrtek so se od njega poslovili njegovi sodelavci ter zastopnik NT. Prelat dr. Hornböck je na kratko opisal prva povojna leta Mohorjeve tiskarne. Lovro Sadjak je s svojimi pridnimi rokami veliko prispeval k temu, da je mogla MD spet začeti s svojim delom. Dela in skrbi ni bilo malo, vendar če si notranje povezan z MD tako močno, kot je bil to Lovro, potem se da vse urediti. V imenu kolegov se je Lovru zahvalil F. Rehsman, ki je mdr. povedal: „Pa čeprav ga bomo pogrešali, mu želimo dovolj zdravja, da se bo lahko posvetil majhnim rečem doma v družini. Želeli bi pa tudi, da bi se še mnogokrat srečali v prijetni družbi.“

Na tem mestu pa bi se Lovru posebno radi zahvalili tudi v imenu uredništva Našega tednika. Vemo, da smo večkrat štrpacirali njegove živce, a Lovro je vedno znal te stvari urediti tako, da je prišel naš list pravočasno v roke naših naročnikov.

Želimo mu obilo zdravja, zadovoljstva ter prijetnih let v zaslužnem pokou!

# Filozofija, „ujeta“ v sliki

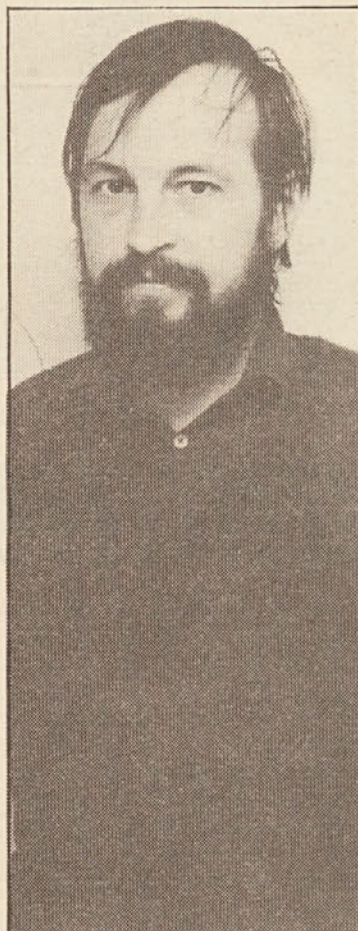
V kleti celovške mestne hiše je pred kratkim razstavljal svoje slike Eberhard Iskratsch, ki sicer prihaja iz Šmarjete pri Pliberku, pa že leta živi in deluje v Salzburgu. Eberhard Iskratsch se je izučil za trgovca, pa se je kmalu začel ukvarjati z glasbo in jo je nekaj semestrov tudi študiral. Kot samouk se s slikanjem ukvarja od leta 1978 in prvič je razstavljal v Salzburgu leta 1980. Tej razstavi jih je sledilo še več in prvič je konec februarja razstavljal v Celovcu.

Kot bolniški strežnik je umetnik spoznal ranljivost človeka in v tem spoznanju je treba iskati njegovo zanimanje za filozofijo. Vsi ti vplivi se odražajo v njegovih slikah. „Moje slike so trpek izraz napetosti med človekom, njegovim okoljem in naravo sploh,“ je dejal. Umetnik dela s tušem in akvarelnimi barvami, to napetost med človekom in naravo pa skuša izpovedati na filozofski način.

Umetnikov lok pa se spenja od Podjune — kjer je preživel mladost — do Finske, od koder je njegova žena. Prav finska na-

rava ga je močno prevzela in sad tega je cikel slik „Finska rapsodija“. Iskratschove slike so med koroškimi poznavalci

slikarske scene precej odjeknile in pričakovati je, da bo kmalu spet razstavljal na Koroškem, tedaj morda kar v Podjuni.



Umetnik Eberhard Iskratsch razstavlja v celovški mestni hiši

Krščanska kulturna zveza v Celovcu  
vabi na osrednji koncert

## KOROŠKA POJE „Naša pesem in beseda“

v nedeljo, 11. marca 1984, ob 14.30 uri  
v Domu glasbe v Celovcu

Nastopajo: MePZ „Podjuna“ iz Pliberka, ženski oktet SPD „Obir“ z Obirskega, MeMZ Zvezne gimnazije za Slovence v Celovcu, MoPZ SPD „Radiše“ z Radiš, MePZ SPD „Rož“ iz Št. Jakoba v R., tamburaški zbor SPD „Jepa-Baško jezero“ iz Loč, MePZ „Rupa/Peč“ s Primorske (Italija) in MoPZ KUD „Stane Žagar“ iz Kroke v Sloveniji

Vstopnice v predprodaji pri krajevnih prosvetnih društvih in zastopnikih farne mladine; v pisarni Krščanske kulturne zveze v Celovcu (tel. 04222 - 512528-23 ali 24) in eno uro pred koncertom.

Ob priliki koncerta „KOROŠKA POJE“ bo vozilo avtopodjetje Sienčnik takole: 12.30 Blato, 12.40 Pliberk-zadruga, 12.45 Jamnik, 12.50 Šmihel-Šercer, 12.55 Globasnica-Šoštar, 13.05 Št. Lipš-Rečnik, 13.15 Dobrla vas, 13.30 Škocijan.

## ZA NAŠE UPOKOJENCE

posebni polet z NAŠIM TEDNIKOM v Sarajevo, Črno goro in Dubrovnik od petka, 6. aprila, do nedelje, 8. aprila 1984

### PONUDBA VSEBUJE:

#### PETEK, 6. aprila:

Ob 4.30 uri odhod iz Celovca na letališče Brnik, nato odhod z letalom v Sarajevo (zajtrk v letalu), ob 8.15 uri prihod v Sarajevo, nato ogled zgodovinskih znamenitosti mesta. Po kosilu odhod z letalom v Titograd, od tam vožnja z busom v Virpazar ob Skardarskem jezeru in naprej v Tivat ob Kotorskem zalivu (prenočišče in večerja v hotelu Mimoza).

#### SOBOTA, 7. aprila:

Po zajtrku celodnevni izlet po črnogorski magistrali tja do reke Bojan na meji med Jugoslavijo in Albanijo. Ogled Budve, Petrovaca, Sv. Štefana, Bara, Ulcinja in Miločera. Med potjo kosilo in proti večeru nazaj v Tivat.

#### NEDELJA, 8. aprila:

Po zajtrku prevoz v Dubrovnik oz. ogled stare-

ga mesta, nato kosilo in ob ca. 14.30 uri prevoz na letališče Dubrovnik. Ob 17.15 uri prihod v Ljubljano — Brnik, nakar je odhod v Celovec.

### CENA ARANŽMAJA ZNAŠA

samo šil. **1980.-**

v to ceno so vključeni:

- vsi prevozi oz. transferji
- prenočišče v hotelu kategorije B (dvoposteljne sobe); naplačilo za enoposteljno sobo šil. 160.—
- 2 polnpenziona in 1 dodatno kosilo
- vodič

Slovenski znanstveni inštitut  
Celovec  
Slovenski raziskovalni inštitut  
Trst  
Inštitut za narodnostna  
vprašanja v Ljubljani

VABIJO NA SEMINAR O

**VZGOJNO-  
IZOBRAŽEVALNIH  
VIDIKIH DVOJEZIČNEGA  
POUKA SLOVENŠČINE  
NA KOROŠKEM**

v ponedeljek, 12. in torek,  
13. marca 1984  
v Celovcu, Mladinski dom,  
Mikschallee 4

Iščemo za letno sezono

### GOSPODINJSKO POMOČNICO

(od začetka maja 1984 naprej v Dvoru pri Šmihelu) in

### IZUČENO MLADO KUCHARICO,

ki je navajena samostojnega dela (od začetka maja 1984 na Klopinskiem jezeru).

Predstavite se lahko v gostilni „HOFWIRT“ v Dvoru (od 11. do 14. ure, razen ob torkih) pri družini Arbeitstein. Telefon 04235/2005 ali 04235/3335.

Prijave sprejema turistična agencija  
**CARTRANS, telefon (0 42 22) 51 26 80**





# gast 84

17.-22. marca  
celovec

**16. strokovni sejem za gastronomijo in turizem**  
od sobote, 17. marca do četrta, 22. marca, dnevno od 9. do 18. ure, Celovec — sejmsko razstavišče — vhod St. Ruprecht Strabe.

**12. mednarodno tekmovanje mladih kuharjev z moštvi iz treh dežel**

**Posebne razstave:** Mednarodno bife-tekmovanje, trgovske zbornice WIFI na Koroškem, strokovno združenje koroških pekov, oblikovanje vrta in „naravno okolje v turizmu“ koroških cvetličarjev, koroških drevesnic in poklicnih vrtnarjev, koroško-štajerskih pivovarn in številna strokovna zborovanja za turizem.

## Spomini Šimeja 7. Martinjaka na kacetno dobo

Buchenwald

Uredniški odbor



Veliko jih je delalo v tovarni zunaj taborišča — in ko so začele nanje padati bombe, so si hoteli rešiti življenje z begom v gozd, ki je bil tik za tovarno. V gozdu pa so naleteli na straže, ki so jih podile nazaj. Od teh ljudi je ostalo le malo živih.

Tudi to leto so mi pri enem od transportov sporočili, da so vmes Slovenci. Takoj sem odšel v pisarno in pregledal seznam, da bi ugotovil, če morda koga poznam. Za te ljudi se ni dalo nič napraviti, to sem vedel. A vendar! Nenadoma sem opazil ime znane igralca Janeza Levarja, ki sem ga poznal iz Ljubljane. Vendar nisem bil popolnoma prepričan, ali je to res on. Našel sem vzrok, da sem lahko šel v barako, kjer je bil. Na glas sem zavpil: „Levar!“ In takoj se je oglasil Janez s svojim svojevrstnim glasom. Ko je slišal svoje ime, je prišel z ležišča, vendar počasi, ker je bil zelo izstradan, da sem ga komaj prepoznal. Bila ga je sama kost in koža. Povedal je, da je zelo lačen — in ker sem jaz dobil tu pa tam kak paket, sem mu dal kruha, margarine in sirupa. Potem pa si je zaželel goveje juhe, da bi si opomogel. Skušal sem jo dobiti, zato sem šel k Figarju in mu povedal, kaj bi rad. Rekel je, da je edina možnost, da jo „organizira-

mo“, se pravi: ukrademo v esesovski kuhinji. Končno smo le prišli do nje. Potem smo šli k Stanetu Mahkoti v „revir“ in ta je uredil tako, da je Levar prišel v bolnišnico.

Ker je prihajalo vsak dan več novih jetnikov, je zmanjkalo tudi lesene volne za ležišča. Naročili so mi, da moram iti po slamo na postajo in šli smo ponjo z vozičkom. Ravno kar je pripeljal vlak nove jetnike, večinoma Madžare. Bilo je pozimi in močno je snežilo. Te ljudi so pripeljali v odprtih vagonih. Stali so zmrznjeni in z odprtimi usti lovili snežinke, da bi si pogasili žejo. Ko so esesovci odprli vagone, veliko teh novincev ni moglo ven in na pot, zato smo jih naložili na vozičke in peljali v barake. Ko so bili vagoni skoraj prazni, sem videl ob stenah še mrličje in nekaj živih, ki so sedeli na njih.

Leta 1945 je prišlo v taborišču do novih olajšav. Mi, ki smo delali v komandah znotraj taborišča, smo lahko kadili celo po cestah med barakami, kar je bilo prej prepo-

## 9. Rožanski izobraževalni teden 10.—18. MARCA 1984

DAN	PRIREDITEV	KRAJ
sobota 10. marca ob 19.30	<b>ODPRTJE</b> <b>Za skupno vzgojo naših otrok</b> Dvojezična šola včeraj — danes — jutri Pričevanje Kotmirčanov — sogovornika: dv. sv. dr. Valentin Inzko, dr. Avguštin Malle	Kotmara vas pri Mežnarju
nedelja 11. marca ob 19.30	univ. doc. dr. Dietmar Larcher: <b>„Vsak človek je večjezičen“</b> Predavanje z diskusijo	Št. Jakob kulturni dom
ob 19.30	Igralska skupina SPD „Bilka“ <b>„Poslednji mož“</b> Veseloigra v treh dejanjih	Bilčovs pri Miklavžu
torek 13. marca ob 20.00	Spominski večer: <b>„40-letnica nacističnih žrtev iz naše občine“</b>	Sveče stara šola
sreda 14. marca ob 20.00	dv. sv. dr. Valentin Inzko: <b>„Razvoj in perspektive sedanje ureditve dvojezičnega šolstva“</b> Predavanje z diskusijo	Bilčovs društvena soba
četrtek 15. marca ob 20.00	okr. sodn. dr. Tomi Partl: <b>„Iz sodnika okrajnega sodnika“</b> Aktualna pravna vprašanja	Ravne, Rožek gostilna Na Kosi
petek 16. marca ob 19.30	dr. Jože Lukan: <b>„Franc Grafenauer — ljudski tribun koroških Slovencev 1870—1935“</b> — Predavanje s kratkim uvodom v zgodovino koroških Slovencev	Borovlje pri Bundru
sobota 17. marca 14.30—19.00 ob 14.00	dr. Hans Haid: <b>„Nove oblike kulturnega udejstvovanja na vasi“</b> — Seminar za odbornike rožanskih društev <b>„Naučimo se novo pesmico“</b> — Otroci in starši pojejo in igrajo ob spremljavi Orffovih instrumentov	Sveče stara šola Bilčovs stara šola
nedelja 18. marca od 12.00 naprej ob 19.30	<b>Dan domačih jedil</b> <b>Odperto petje</b> — Stari in mladi so vabljeni na večer petja v domačem vzdušju	Sveče pri Adamu gostilna pri Adamu

vedano. Prosti čas smo izkoristili za sestanke, vendar so bili skupaj lahko samo trije jetniki, le v gozdčku blizu „revirja“ pa nas je bilo lahko tudi pet skupaj. Med predstavniki vseh narodov, ki smo delali v notranjih komandah, so se spletle posebne vezi. Med nami je bilo namreč precej takih, ki so govorili po več jezikov. Pričeli smo celo „kulturno delati“, če je bila le priložnost. Jaz sem se priključil Jugoslovanom, ki so imeli

razne sestanke. Ne bom pretiraval, če rečem, da smo bili Jugoslovani najbolj aktivni pri političnem in kulturnem delu v taborišču. Zame so bili ti sestanki toliko vredni kot politična šola.

Kulturno delo smo začeli s petjem. S Figarjem sva šla po blokkih in dobila sva dobre pevce. Sestavili smo oktet in vodstvo sem prevzel jaz. Peli smo take pesmi, ki smo jih že znali. (Dalje prihodnjič)



## PRIREDITVE

## ● Št. Jakob

Strokovno predavanje o sadržaju

**Prireditelji:** Slovenska kmečka zveza v Celovcu, Kmečko gospodarska zadruga v Št. Jakobu in SPD „Rož“ v Št. Jakobu v Rožu

**Kraj:** društvena soba nad Pošojnico v Št. Jakobu v Rožu  
**Čas:** sobota, 10. marca, ob 13.30 uri

**Predava:** Valentin Benedičič  
Ob slabem vremenu bo predavanje preloženo na 27. marec, isti čas in kraj.

## ● Škofiče

Strokovno predavanje o sadržaju

**Prireditelja:** Slovenska kmečka zveza v Celovcu in Kmečko gospodarska zadruga v Škofičah  
**Kraj:** v gostilni Anderwald (Vožl) na Suhl

**Čas:** sobota, 10. 3., ob 9.30 uri  
**Predava:** Valentin Benedičič  
Ob slabem vremenu bo predavanje preloženo na 27. marec, isti kraj in čas.

## ● Celovec

POTOVANJE PO ZAHODNI EVROPI

Zveza koroških partizanov v Celovcu vabi na tradicionalno vsakoletno potovanje, tokrat na 15-dnevno potovanje po južnozahodni Evropi, preko Italije, Francije, Španije in Portugalske.

**Čas:** torek, 24. april, ob 6. uri iz Celovca, do 8. maja.

Potujemo z udobnim Sienčnikovim avtobusom, šofer Hanzej Wutte. Cena je zelo ugodna, 15-dnevno potovanje z vso oskrbo šil. 7700,—. Prosimo za pismene prijave na Zvezo koroških partizanov 9020 Celovec, Gasometergasse 10 ali po telefonu dopoldne 04222/513752, popoldne pa 593774.

## ● Št. Ij

Predavanje dvor. svet. dr. Pavla Zablattnika

**Prireditelj:** Kat. prosveta v Št. Iju

**Tematika:** „ŠEGE IN OBIČAJI OD PUSTA DO VELIKE NOČI“  
**Kraj:** dvorana pod novo cerkvijo

**Čas:** nedelja, 18. marca 1984, ob 19.30 uri

V okviru koncertov „OD PLIBERKA DO TRABERKA“ nastopajo sledeči koroški zbori: sobota, 10. 3., ob 19.00 uri v kulturnem domu v Črni MePZ „Srce“ iz Dobrle vasi, MePZ „Zarja“ iz Železne Kaple ob istem času v Mežici MePZ „Vinko Poljanec“ iz Škocijana ob istem času v Šentanelu — gostišče pri Riflju MoPZ „Kralj Matjaž“ iz Libuč

## ● Celovec

Slovenska prosvetna zveza prireja

**TEDEN SLOVENSKEGA FILMA** v torek, 20. marca, ob 15.30 uri v BURGKINO v Velikovcu „Srečno Kekec“ (otroški oz. mladinski barvni film)

v sredo, 21. marca, ob 20. uri v BURGKINO v Velikovcu „Amandus“ v petek, 23. marca, ob 14.30 uri v kinodvorani v Št. Jakobu v R. „Sreča na vrvi“ (mladinski barvni film)

**Soprireditelj:** SPD „Rož“ v Št. Jakobu

v petek, 23. marca, ob 20. uri v kinodvorani na Čajni „Lucija“  
**Soprireditelj:** SPD „Zila“ na Bistrici v Zilji

v soboto, 24. marca, ob 20. uri v kinodvorani v Št. Jakobu v R. „Deseti brat“

**Soprireditelj:** SPD „Rož“ v Št. Jakobu v Rožu

## ● Sele

KONCERT POSTNIH PESMI

**Kraj:** farna dvorana v Selah  
**Čas:** nedelja, 18. 3. 1984, ob 14. uri

Gostuje cerkveni zbor Ljubljana-Kodeljevo.

## ● Pliberk

Igra:

„NAŠI LJUBI OTROCI“

**Prireditelj:** SPD „Edinost“ v Pliberku

**Čas:** sobota, 10. marca, ob 19.30 uri

**Kraj:** farna dvorana v Pliberku  
Gostujejo igralci SPD „Dobrač“ z Brnce

## ● Št. Jakob

Zimski pohod „ARIHOVA PEČ“ preložen!

Novi termin 18. 3. 1984

Velja stari razpis.

## ● Globasnica

12. GLOBAŠKI KULTURNI TEDEN

od 25. marca do 8. aprila 1984  
**Prireditelja:** SKD v Globasnici in SPD „Edinost“ v Štebnu

Slovensko prosvetno društvo „ZVEZDA“ v Hodišah

vabi na

## KONCERT

ki bo v nedeljo, 18. marca 1984 ob 14.30 uri pri ČIMŽARJU v Dvorcu

Nastopata:

MOŠKI OKTET „SUHA“ vodi Bertelj Logar

ANSAMBEL „KORENIKA“ iz ŠMIHELA vodi Albert Krajger

## ● Slovenji Plajberk

KONCERT

**Prireditelj:** SPD „Vrtača“ v Slovenjem Plajberku

**Čas:** nedelja, 18. marca, ob 9. uri (po maši)

**Kraj:** pri Foltu v Slovenjem Plajberku

**Nastopata:** Moški oktet s Suhe — vodi Bertelj Logar; Ansambel „Korenika“ iz Šmihela — vodi Albert Krajger

## ● Celovec

Člani uredniškega odbora šolskega in mladinskega lista

**MLADI ROD** vabijo na proponenti na **USTANOVNI OBČNI ZBOR** društva

**MLADI ROD**

v torek, 13. marca, ob 18. uri v dijaškem domu Slovenskega šolskega društva v Celovcu, Mikschallee.

**Dnevni red:** 1. pozdrav in glasbeni vložek; 2. poročilo o delu pripravljalnega odbora; 3. volitve: a) članov upravnega odbora, b) članov nadzornega odbora, c) članov razsodišča; 4. določitev članarine; 5. sklepanje o finančnem načrtu; 6. predlogi; 7. dr. Avguštin Malle in Teodor Domej: „Stanje, potrebe in izgledi dvojezičnega šolstva na Koroškem“; 8. razprava Celovec, 26. februarja 1984  
Za uredniški odbor oz. pripravljalni odbor: Tomaž Ogris, Ir.

## 9. ROŽANSKI IZO-BRAŽEVALNI TEDEN

od sobote, 10. 3. 1984, do nedelje, 18. 3. 1984

**Prireditelji:** SPD „Gorjanci“ v Kotmari vasi, SPD v Št. Janžu, SPD „Kočna“ v Svečah, SPD

„Rož“ v Št. Jakobu v R., KD „Peter Markovič“ v Rožeku, SPD „Jepa-Baško jezero“ v Ločah, SPD v Borovljah, SPD „Vrtača“ v Slovenjem Plajberku, SPD „Bilka“ v Bilčovsu

## ● Obirsko

PLESNI TEČAJ

**Prireditelj:** Alpski klub „Obir“  
**Čas:** nedelja, 18. marca 1984, ob 14.30 uri

**Kraj:** pri Srienču na Obirskem  
**Prijave možne:** v nedeljo, 11. in 18. marca 1984, od 10.30 do 12.00 ure pri Srienču

## ● Dom v Tinjah

V soboto, 10. 3., od 15. do 21. ure

Intenzivni tečaj za mladinske voditelje in druge interesente „Mi in naš jezik“

V nedeljo, 11. 3., od 14. do 18. ure

**Predavanje o vplivih zemeljskih žarkov na človekovo zdravje, nem.**

**Predavatelj:** dipl. inž. arh. Paul Artmann, Dunaj

V torek, 13. 2., od 19.30 do 21. ure

Pogovori in meditacije o **Svetem pismu**

**pogovore vodi:** Jože Kopeinig  
**Nadaljnji termini:** vsak torek do 17. aprila ob istem času

V četrtek, 15. 3., od 9. do 14. ure

**Kvaterni sestanek Sodalitete v Celovcu**

„Uvajanje v delo s svetopi-semškimi krožki“

**Predavatelj:** dr. Jurij Bizjak in urednik France Bole

V soboto, 10. 3., ob 19.30 uri

**Galerija Tinje:** odprte razstave slik Jožeta Boschitza

Avstrijsko-jugoslovansko društvo na Koroškem vabi na večer s prijatelji

## OPATIJA-CELOVEC

ki bo v sredo, 21. marca 1984, ob 19.30 uri v ÖGB-dvorani, Bahnhofstr. 44 v Celovcu.

**Nastopajo:** folklorni-ansambel „Zora“ iz Opatije  
akordeon-ansambel „Rivijera“ iz Opatije  
A-capella-ansambel iz Celovca  
narodno plesna skupina iz Poreča

Spored bo povezoval Hubert Repnig od celovškega radia. Sodelavec ORF-a Josef Steiner bo predvajal tonski film „Opatija ob vsakem letnem času“.

**Vstopnina:** 30,— pri večerni blagajni

Med navzočimi bodo izžrebana tudi brezplačna bivanja v Opatiji.

# Veleslalom na Libiču

Športno društvo Pliberk je priredilo preteklo soboto na Libiču tradicionalni veleslalom. Na precej podaljšani progi se je udeležilo pri lepem vremenu in dobrimi snežnimi razmerami veliko število tekmovalcev tega veleslaloma. Društveni-ki, ki so postali v zadnjem času precej aktivni, so prireditev v zadovoljstvo vseh pripravili in izpeljali tako, da smo videli na Libiču zopet enkrat odlično športno srečanje.

## REZULTATI:

**Mlajši fantje:** 1. Rudi Končič, 2. Niki Mak, 3. Adrijan Mandl; **mlajša dekleta:** 1. Silke Burghardt, 2. Elka Golaučnik, 3. Krista Juvan; **otroci I fantje:** 1. Aleksander Mak, 2. Herman Merva, 3. Werner

Traun; **otroci I dekleta:** 1. Siglinda Pičko, 2. Sabina Buchwald; **otroci II fantje:** 1. Tomas Wriesnig, 2. Robert Pičko, 3. Werner Wriesnig; **šolarji I fantje:** 1. Maček Fric; **šolarji II fantje:** 1. Robert Maček, 2. Marijo Mak, 3. Vladimir Buchwald;

**šolarji I dekleta:** 1. Tanja Mak, 2. Veronika Lutnik, 3. Silvija Stehar-nik; **šolarji II dekleta:** 1. Manuela Butej, 2. Liza Kurej; **mladinci fantje:** 1. Janez Cvelj, 2. Franc Oraže, 3. Jožef Rebernik; **mladinke:** 1. Ladinik Krista; **splošni razred moški:** 1. Miha Opetnik, 2. Fric Golaučnik, 3. Karl Blassigger; **splošni razred ženske:** 1. Erika Rabič, 2. Veronika Ischep, 3. Bernarda Cvelj; **starostna skupina I moški:** 1. Franc Müller, 2. Fric Potočnik, 3. Fridi Mak; **starostna skupina II moški:** 1. Franc Traun, 2. Herman Žele, 3. Branko Sabler; **starostna skupina III moški:** 1. Franc Wriesnig; **starostna skupina I ženske:** 1. Erna Burghardt, 2. Rozi Hafner; **starostna skupina II ženske:** 1. Marta Germ.

## Kegljanje delavcev IPH

Uspešno je potekalo na-gradno kegljanje za pokal Koroške solidarnosti, ki ga je organiziral predsednik obratnega sveta IPH v Žitari vasi Jože Krasnik. Člani obrata IPH so se v gostišču Juena pomerili v športnem kegljanju. Prvi, in s tem tudi zmagovalec pokala Koroške solidarnosti je postal Anton Pesjak, hišni elektrik podjetja. Drugo mesto je zasedel Vili Sapečnik, tretje pa si je prikegljal Jože Krasnik.

Pokal Koroške solidarnosti sta darovala prva kandidata

Liza Hobel in Gregej Krištof. Jože Krasnik je dejal, da bo odslej kegljanje za pokal Koroške solidarnosti postalo tradicionalno.

## Sankanje v Bekštanju

Konec tedna so se najboljši vseh koroških sankalcev pomerili na odlično pripravljene progi v Bekštanju.

Na 1500 metrov dolgi progi je pri ženskah zmagala naša rojakinja Regina Smrtnik (SŠK) s časom 4:09,13. Pri mladincih II. pa je zmagal prav tako član društva SŠK Obir Hanzi Smrtnik s časom 3:42,23. Pri seniorih pa je za-

sedel Florijan Miklau (SŠK Obir) tretje mesto. Vsi trije tekmovalci so tekmovali v razredu tekmovalnih sank.

## Šentjanžani in Podgorjančani uspešni

Na 7. Rožanskem smučarskem prvenstvu v Šmarjeti so se preteklo nedeljo članski tekmovalci SD Št. Janž in DSG Podgorje odlično odrezali.

Pri mladinkah je zmagala Martina Ottowitz (DSG Podgorje). Pri šolarjih pa Richard Meschnig (Št. Janž). Nadaljnji rezultati: **deklice II.:** 1. Elisabeth Moschitz (Št. Janž); **šolarke I.:** 1. Krista Jenko (Št. Janž); **šolarji I.:** 1. Martin Moschitz (Št. Janž); **starostna skupina I.:** 1. Franc Müller (DSG Podgorje).

**NAŠ TEDNIK — Lastnik (založnik) in izdajatelj:** društvo „Narodni svet koroških Slovencev“.

**Uredništvo:** Jože Wakounig (glavni urednik), uredniki: Janko Kulmesch, Heidi Stingler in Franc Wakounig; Viktringer Ring 26, 9020 Celovec.

**Tisk:** Mohorjeva/Hermagoras, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec.

**NAŠ TEDNIK** izhaja vsak četrtek, naroča se na naslov: „Naš tednik“, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec. Telefon uredništva, oglasnega oddelka in uprave: (0 42 22) 51 25 28. Naš zastopnik za Jugoslavijo ADIT-DZS, Gradišče 10, 61000 Ljubljana, tel. 22 30 23.

**Letna naročnina:** Avstrija: 210.— šil., Jugoslavija: 600.— din., ostalo inozemstvo: 350.— šil. (650.— šil. zračna pošta).

Naš  
športni  
reporter



PIŠE SILVO KUMER

## Kdaj končno lastno igrišče za SAK?

Ko je dr. Zdravko Inzko pred 14-imi leti s pomočjo vrsto zavednih slovenskih narodnjakov pod težkimi pogoji ustanovil Slovenski atletski klub, si je zastavil več ciljev. Zastavljeni športni cilj, vstop v drugo avstrijsko ligo je SAK deloma že dosegel. Drugi cilj, ustvariti si lastno domače igrišče, je še vedno daleč oddaljen. Kako to, se bo gotovo vsak vprašal? Vsak nogometni klub v zadnji vasi ima svoje lastno igrišče. Najbolj renomirani slovenski klub, pa še v koroški ligi igra in trenira na tujih tleh. Ravno v teh dneh je SAK zopet enkrat čutil ta veliki pomanjkljaj. Ko druga moštva že trenirajo na prostem, se SAK še vedno muči v dvorani, ker mu Košatovo igrišče v tem času še ni na razpolago.

Gotovo bi SAK lahko dobil zemljišče v Podjuni ali v Rožu in bi tam zgradil svoje igrišče. Toda problem leži v tem, da zbira SAK slovenske nogometne osebe in tako hote ali ne hote potrebuje igrišče v Celovcu, ki je središče kulturno-političnega življenja koroških Slovencev. V zadnjem času se je ponudila slovenskim športnikom po posredovanju nekaterih funkcionarjev realistična možnost gradnje igrišča, in to v Celovcu. Gotovo je to novica, ki daje vsem pristašem kluba upanje na končno realizacijo tega tako dolgo zaželenega projekta. V primeru, da se bodo pri posredovanju novega odbora pokazali vidni dosežki, bo gotovo ležalo na nas vseh, ki nam leži SAK pri srcu, da bomo s skupnimi močmi pomagali našemu klubu. Toda preden bo lahko prišlo do tega, je potrebno še dosti pomoči od strani naših kulturnih in političnih organizacij. Z njihovo pomočjo bo mogoče lahko uresničiti sanje slovenskih nogometnešev in navijačev o lastnem domačem igrišču.



Z leve: predsednik obratnega sveta in kandidat Jože Krasnik, drugi Vili Sapečnik ter zmagovalec pokala Koroške solidarnosti Anton Pesjak.



Že drugič so zmagali turnir za pokal KDZ/Naš tednik/PoBo — nogometaši tovarne Klima Celje



Je bilo tehnično najboljšo moštvo, a je kljub temu zasedlo le drugo mesto — nogometaši moštva KDZ/Naš tednik

# Klima Celje drugič osvojila pokal KDZ/Naš tednik/PoBo

Preteklo soboto je v Vetriju igralo 9 moštev za naslov prvaka KDZ/Naš tednik/PoBo 1984. Poleg moštev s Koroške sta se udeležili turnirja tudi moštvi SV Justiz iz Salzburga in lanski zmagovalec Klima Celje iz Slovenije. Udeležba teh moštev je dala turnirju mednarodni značaj. Že v predkolu se je izkazalo, da so bili igralci in moštva dokaj kvalitetna, tako da je turnir bil kvalitetno na zelo visoki ravni. Predkolo so zmagala v bistvu favorisirana moštva, le Posojilnica Borovlje z legionarji Jakopičem, Golecem, Horvatičem in Hrovatičem je presenetljivo izpadla. Pozitivno pa je presenetilo moštvo pravnikov iz Salzburga, v katerih vrstah je igralo kar 7 akademikov. Po deloma izredno napetih igrah je končno zmagalo turnir moštvo iz Celja pred nogometaši KDZ/Naš tednik. Tretja je postala NS Lena iz Železne Kaple pred pravniki iz Salzburga. Predsednik Posojilnice Borovlje Erik Užnik, ki je podelil nogometašem nagrade, se je zahvalil vsem za udeležbo in vzorno športno vedenje in je hkrati povabil vsa moštva na turnir za pokal KDZ/Naš tednik/PoBo 1985.

## Končna uvrstitev:

- Klima Celje** (D. Fister, E. Fister, D. Konrado, B. Gogala, B. Juračič, M. Škafar, D. Strmole, Goran Savič)
- KDZ/Naš tednik** (B. Wakounig, J. Gregorič, St. Gregorič, S. Kumer, M. Kreutz, M. Rutar, R. Urban)
- NS Lena** (P. Oraže, A. Rozman, M. Wieser, W. Ošina, F. Rozman, C. Oraže, N. Travnik, M. Velik)
- SV Justiz Salzburg** (A. Desalla, dr. J. Dengg, dr. M. Wakounig, dr. G. Gondor, dr. F. Gruber, dr. R. Galler, dr. W. Zankl, dr. M. Vavrousek, P. Kreutzer)
- Erdbew. Petek St. Lipš** (J. Lipovnik, M. Luschnig, G. Zablatnik, I. Stern, W. Risek)
- Blažej Podjuna** (G. Karbus, H. Lipnik, H. Krajger, St. Blažej, J. Blažej, A. Blažej, F. Blažej, R. Lamprecht, F. Wutte)
- PoBo** (S. Užnik, M. Jakopič, St. Olip, F. Kelih, M. Golec, Z. Oraže, F. Dovjak, T. Hrovatič, A. Horvatič)
- NK Dvor** (F. Verhnjak, R. Puckl, St. Verhnjak, K. Lopinsky, M. Krištof, W. Krausler, D. Buchwald, P. Verhnjak)
- DSG Vogrče** (H. Matschek, J. Lubas, J. Tomic, H. Enzi, W. Tomic, H. Enzi, J. Sadjak, A. Somrak)

Najboljši strelca turnirja je postal Goran Savič — 10 golov (Klima Celje).

Najboljši igralec pa Miha Kreutz (KDZ/Naš tednik)



Čeprav so vsi nogometaši igrali „s polno paro“ k sreči ni prišlo do nobenih poškodb